

Vitajte v Unterschleißheime! Willkommen in Unterschleißheim!

Informačná brožúra pre zahraničných občanov a hostí

Vážení spoluobčania, vážení priatelia a návštevníci mesta Unterschleißheim,

v mene nášho mesta Vás u nás srdečne vítam. Unterschleißheim je kozmopolitné a živé mesto a dúfam, že sa tu budete s nami cítiť príjemne.



Pri spoznávaní nášho krásneho mesta môžu byť niektoré situácie bežného života pre Vás náročné. Radi by sme sa Vám preto s nimi pomohli. Informácie v tejto brožúre majú slúžiť predovšetkým na prvotné zorientovanie sa v bežných situáciách života. Okrem toho by som Vás chcel povzbudiť, aby ste spoznali pestrú rozmanitosť nášho mesta. Počnúc množstvom združení, rôznych podujatí či kultúrnych programov až po zaujímavé miesta na výlet, má Unterschleißheim čo ponúknuť.

Prajem Vám pri spoznávaní mesta veľa potešenia a teším sa na stretnutie s Vami na jednom z mnohých mestských podujatí.

S pozdravom

Christoph Böck
Prvý starosta

Impressum

Stadt Unterschleißheim
Rathausplatz 1
85716 Unterschleißheim
E-Mail: stadt@ush.bayern.de
Tel.: 089 / 310 09 - 0
Fax: 089 / 310 37 05

Vážení zahraniční spoluobčania, vážení návštěvníci a hostia,

vítame Vás v našom meste. Táto brožúra by mala uľahčiť Vaše prvé dni v Unterschleißheime a pomôcť Vám pri spoznávaní nášho mesta. Či už hľadáte lekárňu alebo materskú školu pre svoje dieťa, chcete zaregistrovať auto alebo zistiť dopravné spojenie s Mníchovom, v tejto brožúre nájdete adresy, ktoré vám pomôžu. Obsahuje aj informácie o kultúrnych ponukách, náboženských spoločenstvách a sociálnych zariadeniach, ako aj o týždennom trhu alebo triedení odpadu. Prajeme Vám príjemný pobyt v Unterschleißheime!

Členovia rady výboru pre medzikultúrne spolužitie a migráciu



Výbor pre medzikultúrne spolužitie a migráciu je orgánom mesta Unterschleißheim. Skladá sa zo zástupcov mestskej rady a občanov a má za úlohu spájať rôzne národy a kultúry v našom meste. Samotní viacerí členovia rady alebo ich predkovia pochádzajú z iných krajín ako Nemecko

ÚRADY

Radnica/Úradovňa pre občanov (Rathaus/Bürgerbüro), Rathausplatz 1, 85716 Unterschleißheim (Tel. 089 310 09-0)

Úradné hodiny: po 08:00-12:30, ut 08:00-12:30, st 08:00-12:30, št 14:00-18:00, pi 08:00-12:30

Informácie/Úradovňa pre občanov dodatočne: po 14:00-16:00, st 07:00-8:00

Prihlásenie, prehlásenie a odhlásenie pobytu: Úradovňa pre občanov, 1. poschodie

Upozornenie: V Nemecku ste povinní sa v prípade odšťahovania do zahraničia, resp. opätovného návratu do domoviny, odhlásiť z pobytu!

Potvrdenie o pobyte (záležitosti týkajúce sa cudzincov): Úradovňa pre občanov, 1. poschodie

Odbor pre zahraničné štátno-občianske právo a integráciu na Krajskom úrade (Fachbereich Ausländer- und Staatsangehörigkeitsrecht, Integration im Landratsamt), Ludmillastraße 26, 81543, München (tel. 089 6221-1400), e-mail: auslaenderbehoerde@lra-m.bayern.de

Úradné hodiny: po 08:00-12:00, ut 08:00-12:00, st 08:00-12:00, št 08:00-12:00 a 14:00-17:30, pi 08:00- 12:00

Upozornenie: Pre prejednanie vecí doporučujeme si vopred dohodnúť termín. Bez termínu nie je možné zaručiť jej okamžité prejednanie. V prípade žiadosti o termín prostredníctvom e-mailu uveďte prosím priezvisko, meno, dátum narodenia a telefónne číslo, aby ste mohli byť kontaktovaní ohľadom dohodnutia konkrétneho dátumu

Pracovné centrum pre sociálne odkázaných občanov na Krajskom úrade (Jobcenter im Landratsamt), Mariahilfplatz 17, 81541 München (tel. 089 6221-4500), e-mail: jobcenter@lra-m.bayern.de

Úradné hodiny: po 08:00-12:00, ut 08:00-12:00, st 08:00-12:00, št 08:00-12:00 a 14:00-17:30, pi 08:00-12:00

Registračný úrad pre motorové vozidlá na Krajskom úrade (KFZ Zulassungsstelle im Landratsamt), Bretonischer Ring 1, 85630 Grasbrunn (tel. 089 6221-3000), e-mail: kfz-zulassung@lra-m.bayern.de

Úradné hodiny: po 07:30-12:00 a 13:30-15:00, ut 07:30-12:00 a 13:30-15:00, st 07:30-12:00, št 07:30-12:00 a 13:30-17:00, pi 07:30-12:00

Poznámka: Na internetovej stránke Krajinského úradu

(<https://formulare.landkreis-muenchen.de/cdm/cfs/eject/gen?MANDANTID=72&FORMID=6134>)

alebo v Úradovni pre občanov mesta Unterschleißheim nájdete informácie, tzv. „ZULA-Tipps“, týkajúce sa podkladov požadovaných k registrácii

Daňový úrad/Daňové poradenské centrum (Finanzamt/Das Servicezentrum), Deroystraße 6, 80335 München (Tel. 089 1252-0)

Úradné hodiny: po 07:30-16:00, ut 07:30-16:00, st 07:30-16:00, št 07:30-18:00, pi 07:30-12:30

DOPRAVA V MESTE A OKOLÍ

Vlak: Linka S1 (z Freisingu alebo letiska Mníchov do Mníchova Ostbahnhof)

Autobusy: 215/218 (v rámci Unterschleißheim), Autobus: 219 (do Garching Hochbrück)

Autobus: 291 (cez Oberschleißheim do Dachau)

Autobus: 299 (do Riedmoos)

Autobus: 771 (do Petershausen, z Lohhof, cez Haimhausen, Fahrenzhausen, Kammerberg,)

Autobus: 772 (do Markt Indersdorf, z Lohhof, cez Haimhausen, Ampermoching, Röhrmoos)

Autobus: 693 (do Hohenkammer, z Lohhof über Haimhausen, Kammerberg)

ExpressAutobus X202 (do Haar, cez Garching, Ismaning, Aschheim, Feldkirchen)

Metro: linka U2 z Feldmochingu do Mníchova (do Feldmochingu s S1)

Metro: linka U6 z Garching Hochbrück do Mníchova (do Garching Hochbrück autobusom 219)

Upozornenie: Ceny cestovných lístkov sú veľmi odlišné a závisia od počtu prejazdených zón. Unterschleißheim sa nachádza v inej zóne (M+1) ako Mníchov (M). Preto si pri ceste z a do Mníchova musíte zakúpiť cestovný lístok pre zóny M + 1. Deti do 6 rokov môžu verejnou dopravou cestovať bezplatne. Pre mládež a študentov platia samostatné sadzby

Upozornenie: Jazda vo verejnej doprave bez platného (označeného) cestovného lístka sa trestá pokutou 60 Euro

Poznámka: Platné cestovné poriadky pre vyššie uvedený vlak a autobusy nájdete na domovskej stránke mesta Unterschleißheim

<https://www.unterschleissheim.de/wirtschaftsfoerderung-verkehr/oepnv-ab-12122021.html>

NÁBOŽENSKÉ SPOLOČNOSTI

Katolícka farnosť Sv. Ulrich (Katholische Pfarrgemeinschaft St. Ulrich), Im Klosterfeld 14, Unterschleißheim (Tel. 089 310 4615) a

Sv. Korbinian (St. Korbinian), Bezirksstraße 25, Unterschleißheim (Tel. 089 321 848-0)

Evanjelická farnosť (Evangelische Kirchengemeinde) Unterschleißheim-Haimhausen, Alleestraße 57a, Unterschleißheim

(Tel. 089 310 21 14)

Nová apoštolská cirkev (Neuapostolische Kirche), Freisinger Straße 13, Oberschleißheim (Tel. 089 458 134 25)

Mešita Fatih (Fatih Moschee), Andreas-Danzer-Weg 32, Unterschleißheim (Tel. 089 321 20 330)

PRVÁ POMOC

Núdzové volania (Notruf)

Tel. 112 – Záchranná služba a hasiči (Rettungsdienst und Feuerwehr)

V prípade akútnych život ohrozujúcich situácií, pri ktorých sa vyžaduje poskytnutie pomoci

Tel. 110 – Polícia (Polizei)

Pre prípad núdze v súvislosti s trestným činom alebo podozrením z trestného činu. Pre dotknutých a tiež svedkov

Policajný inšpektorát Oberschleißheim (Polizeiinspektion Oberschleißheim) - zodpovedný aj za Unterschleißheim a Garching,

Hofkurat-Diehl-Straße 9, Oberschleißheim (Tel. 089 31564-0)

Lekárne v Unterschleißheim

Rathaus Apotheke, Rathausplatz 2 (Tel. 089 317 84 10)

Otváracie hodiny: po - pi 08:00-19:00, so 08:00-13:00

St. Korbinians-Apotheke, Bezirksstraße 32 (Tel. 089 310 52 48)

Otváracie hodiny: po - pi 08:00-18:30, so 08:00-13:00

Poradenstvo v nasledujúcich jazykoch: angličtina, francúzština, taliančina, chorvátčina

Apotheke am Maxfeld, Maxfeldhof 5 (Tel. 089 316 05 128)

Otváracie hodiny: po - pi 08:00-18:30, so 08:00-12:30

Lekárne s nočnou službou (Apotheken-Nachtdienst): pozri aktuálnu lekárneň na

<https://www.aponet.de/service/notdienstapotheke-finden/suchergebnis/0/85716.html>

Najbližšie nemocnice s pohotovostnou službou

München-Schwabing (denná a nočná služba), Kölner Platz 1, 80804 München, Tel. 089 3068-0

Helios Amper-Klinikum Dachau (denná a nočná služba), Krankenhausstraße 15, 85221 Dachau, Tel. 08131 760

Klinikum Freising (denná a nočná služba), Alois-Steinecker-Straße 18, 85356 Freising, Tel. 08161 24-3000

Tagesklinik München-Nord (denná klinika), Ingolstädter Straße 166, 80939 München, Tel. 089 316 10 16

Ordinačné hodiny: po - št 09:00-12:00 a 14:00-17:00, pi 09:00-12:00

Lekárska pohotovostná služba (žiadne život ohrozujúce ochorenie, avšak je naliehavo potrebný lekár) Tel. 116 117

Lekári

Zoznam lekárov v Unterschleißheim nájdete na domovskej stránke mesta

<https://www.unterschleissheim.de/familie-soziales-bildung/gesundheits-und-selbsthilfe/aerzte-und-heilberufe.html>

SOCIÁLNE INŠTITÚCIE

Charitné združenie arcidiecézy München a Freising (Caritasverband der Erzdiözese München und Freising)

Poradenské služby v okrese Mníchov, kancelária: Im Klosterfeld 14 b, 85716 Unterschleißheim, Tel. 089 321832-21

Sociálne poradenstvo, dlhové a insolvenčné poradenstvo, sociálna psychiatrická služba, denný stacionár Jedermann, odbor Integrácia/Alveni, výdajňa potravín a oblečenia, mobilná výdajňa stravy a mobilná dielňa

Migračné poradenstvo charity (Migrationsberatung der Caritas): Poradenstvo v oblasti migrácie pre dospelých

(Migrationsberatung für Erwachsene - MBE) a Dodatočná integrácia v okrese Mníchov (Nachholende Integration im Landkreis München) podporujú migrantov počas procesu ich integrácie v oblasti sociálnych, spoločenských a právnych otázok. Poskytujú poradenstvo v oblasti integrácie do nemeckej spoločnosti, v otázkach týkajúcich sa bežných oblastí života a v ťažkých životných situáciách. Kancelária: Am Fohlgarten 10b, 85764 Oberschleißheim, tel. 089 3755834912, **úradné hodiny podľa telefonickej**

dohody: po, ut, št a pi 09:00-16:00. Internetová adresa: www.caritasmuenchen.de

Podpora rodiny v rámci združenia Susedská pomoc Unterschleißheim (Familienstützpunkt in der Nachbarschaftshilfe Unterschleißheim e.V.), Alexander-Pachmann-Str. 40 (Tel. 089 370 735 87)

Podpora a poradenstvo v otázkach rodinného života. **Otvorené konzultačné hodiny:** po a št 09:00-12:00

Rodinné centrum v rámci združenia Susedská pomoc Unterschleißheim (Nachbarschaftshilfe Unterschleißheim e.V., Familienzentrum), Alexander-Pachmann-Str. 40 Tel. 089 370 73-581)

Otváracie hodiny: po - št 09:00-13:00, pi 09:00-12:00

KURZY NEMECKÉHO JAZYKA V UNTERSCHLEIßHEIME

Dospelí

Ľudová škola (Volkshochschule), Landshuter Straße 22 (Tel. 089 550517-93), kontaktná osoba: pani van Cronenburg

Upozornenie: Ľudová škola ponúka taktiež integračné kurzy (jazykový kurz + orientačný kurz), ako aj prípravu na test pre získanie nemeckého občianstva

Jazykový inštitút Alterlingua (Sprachinstitut Alterlingua), Gerhart-Hauptmann-Str. 10 (Tel. 0821-3463422), kontaktná osoba: pani Eirene Christophulu

Deti a mládež

Integrácia mladých (Junge Integration), Hollerner Weg 1 (Tel. 089 310 53 89)

Rozvoj jazykov a vzdelávania, podpora medzikultúrneho porozumenia, ako aj pomoc pri vytváraní kontaktov medzi žiakmi a študentami s migračným pozadím

Školy, materské školy a iné inštitúcie pre deti

Aktuálnu ponuku kurzov nájdete na stránke <https://www.unterschleissheim.de/familie-soziales-bildung/bildung-lernen/deutsch-als-fremdsprache.html> (kliknite na [Flyer Stand mesiac rok.pdf](#) (Aktuálny leták výučby nemčiny v mesiaci a roku.pdf))

VOĽNOČASOVÉ INŠTITÚCIE V UNTERSCHLEIßHEIME

Šport v Unterschleißheime

Štadión Hans Bayer (Hans Bayer-Stadion), Stadionstraße 1

Akvapark "Aquariush" (Aquapark "Aquariush"), Hartmut-Hermann-Weg 2

Športové stretnutia pri Aquariush (Sporttreff am Aquariush), Hartmut-Hermann-Weg 2

Kultúra v Unterschleißheime

Radnica (Bürgerhaus) (Rathausplatz 1) a Klub mládeže "Gleis 1" (JugendKulturHaus "Gleis 1") (Hollerner Weg 1) - divadlo, hudba, kabaret a iné

Program na <https://www.unterschleissheim.de/kultur-maerkte-freizeit/forum-kultur.html>

Medzikultúrny festival na radnici v novembri každého párneho roka s mnohými medzinárodnými kultúrnymi prezentáciami a kulinárskymi špecialitami

Mestská knižnica (Stadtbibliothek), Rathausplatz 1

Otváracie hodiny: ut - pi 10:00-18:00, so 09:00-13:00

Možnosť vypožičať si knihy a audio knihy (aj v angličtine a francúzštine), noviny, filmy (DVD s titulkami v cudzom jazyku), hudbu a hry

Mestské múzeum (Stadtmuseum), Rathausplatz 1

Kino "Capitol", Alleestraße 24

Premieta aj cudzojazyčné filmy s titulkami

Vianočné trhy (Weihnachtsmarkt) na Rathausplatz vždy v decembri

Ľudový festival (Volksfest) na Stadionstraße v máji alebo júni

Združenia, spolky a kluby v Unterschleißheime

Všetky združenia, spolky a kluby nájdete na <https://www.unterschleissheim.de/familie-soziales-bildung/vereine.html>

PRAKTICKÉ INFORMÁCIE

Týždenný trh na Rathausplatz

Každú sobotu v čase 07:00-13:00 s možnosťou kúpy čerstvých potravín a kvetov, niektorých priamo od miestnych výrobcov

Každú stredu v čase 12:00-18:00 (zima), 12:00-19:00 (leto) s možnosťou kúpy čerstvých potravín a kvetov, niektorých priamo od miestnych výrobcov

Triedenie odpadu

Upozornenie: V Unterschleißheime, tak ako v celom Nemecku, sa odpad v domácnostiach triedi. Sklenený odpad sa vhadzuje do zberných nádob, ktoré sa nachádzajú na rôznych miestach v rámci mesta a sú rozdelené podľa farby skla. V uzamknutých zberných prístavbách vo dvoroch bytových domov sa nachádzajú nádoby na separovaný zber odpadového papiera, plastov, organických a zvyškových odpadov.

Informačné listy v mnohých jazykoch sú k dispozícii na

<https://willkommensteamelmshorn.wordpress.com/2015/11/25/informationen-zur-mulltrennung-in-verschiedenen-sprachen/>

Miesto zberu ostatného odpadu: Miesto na recykláciu nábytku, väčších predmetov, chemikálií a iných odpadov je v Zbernom dvore (Wertstoffhof) na Landshuter Straße 2

Otváracie hodiny: po 14:00-18:00, st 14:00-18:00, pi 14:00-18:00, so 09:00-13:00

Za odovzdanie odpadu sa neplatí, avšak je potrebné predložiť dokument preukazujúci prihlásenie sa osoby na pobyt v Unterschleißheime.

Štátne sviatky v Bavorsku

1. január, 6. január

V marci alebo v apríli pohyblivé sviatky v jeden piatok a jeden pondelok (Veľký piatok, Veľkonočný pondelok)

1. máj

V máji alebo júni pohyblivé sviatky v jeden pondelok (Turíčný pondelok) a dva štvrtky (Nanebovstúpenie Pána, Božieho Tela a Krvi)

15. august, 3. október, 1. november, 25. a 26. december

Upozornenie: V posledný fašiangový utorok (koncom februára alebo začiatkom marca) je v popoludňajších hodinách zatvorených mnoho obchodov, podnikov a úradov.

DETI

Starostlivosť o malé deti v Unterschleißheime

Detský dom (t. j. jasle, škôlka a družina) pri Valentinsparku (Kinderhaus am Valentinspark), Johann-Schmid-Str. 39 (Tel. 089 317 23 34)

Detský dom Arche (Kinderhaus Arche), Raiffeisenstr. 27-29, (Tel. 089 374 277 53 11)

Detský dom Don Bosco (Kinderhaus Don Bosco), Birkenstr. 2a (Tel. 089 374 28 98 0)

Detský dom Hollern-Nord (bez družiny) (Kinderhaus Hollern-Nord), Konrad-Zuse-Str. 12 (Tel. 089 312 03 08-0)

Detský dom Nordschloss pri Hollernskom poli (bez družiny) (Kinderhaus Nordschloss am Hollerner Feld), Südliche Ingolstädter Str. 21 Tel. 089 316 05 540)

Detský dom Sv. Korbinian (Kinderhaus St. Korbinian), Kastanienweg 5 (Tel. 089 312 03 09 40)

Detský dom Struwwelpeter (bez družiny) (Kinderhaus Struwwelpeter), An der Burg 2 (Tel. 089 321 58 796)

Denk mit! Zwerge Microcity), Konrad-Zuse-Str. 1 (Tel. 089 512 66 86/719

Joki (nemški/angleški), Emmy-Noether-Ring 8, (Tel. 089 2018433131)

Jasle Edith Stein (Edith-Stein-Krippe), Pater-Setzer-Platz 1, (Tel. 089 310 001 22 21)

Zariadenie dennej starostlivosti o dieťa (Kindertagespflege), Alexander Pachmann Str. 40 (Tel. 089 370 73 56)

Jasle s materskou školou Rappelkiste (Kindertagesstätte Rappelkiste), Keplerstr. 2 (Tel. 089 317 42 30)

Jasle s materskou školou Rasselbande (Kindertagesstätte Rasselbande), Feldstr. 35 (Tel. 089 317 49 82)

Športové a pohybové jasle s materskou školou Champini (Sport- und Bewegungstagesstätte Champini), Stadionstraße 196 (Tel. 089 371 57 360)

Materská škola Sv. Ulrich s integračnou triedou (Kindergarten St. Ulrich (mit Integrationsgruppe)), Im Klosterfeld 14a (Tel. 089 310 37 69)

Materská škola Wirbelwind (Kindergarten Wirbelwind), Kastanienweg 3 (Tel. 089 310 31 79)

Waldorfská integračná materská škola Schleissheim (Waldorf Integrationskindergarten Schleissheim), Am Weiher 8 (Tel. 089 310 85 459)

Materská škola Löwenzahn (súkromná materská škola)(Kindergarten Löwenzahn (Privatkindergarten)), Lilienstr. 25 (Tel. 089 310 21 6)

Detský park v pôsobnosti združenia Susedská pomoc Unterschleißheim (Kinderpark der Nachbarschaftshilfe), Alexander-Pachmann-Straße 40 (Tel. 089 370 73 574)

Určený je pre deti vo veku 2 – 3 rokov, **prevádzkové hodiny:** po, ut , št a pi 8:15-13:00; st 08:15-12:00

Upozornenie: Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa centier dennej starostlivosti o deti, kontaktujte radnicu v Unterschleißheime na tel. čísle 089 310 09-218 alebo 089 310 09-161

Školy

Upozornenie: V Nemecku platí povinná školská dochádzka v trvaní 12 rokov. Je rozdelená na denné povinné vzdelávanie (zvyčajne do konca 9. roka školskej dochádzky) a povinnú prípravu na povolanie (do konca 12. roka školskej dochádzky). Ak sa jedná o dieťa s migračným pozadím môže byť dĺžka povinnej školskej dochádzky individuálne upravená. Detailné informácie sú k dispozícii na radnici, ako aj na nižšie uvedených školách

Verejné školy v Unterschleißheime

Základné školy (1. - 4. ročník) (Grundschulen)

Základná škola na Ganghoferstraße, Hans-Carossa-Str. 2 (Tel. 089 3100 95 100)

Základná škola na Johann-Schmid-Straße, Johann-Schmid-Str. 11 (Tel. 089 374 087 30)

Základná škola Michael-Ende-Schule, Raiffeisenstr. 27 (Tel. 089 310 34 61)

Stredná škola (5. - 9./10. ročník) (Mittelschule), Johann-Schmid-Str. 11a (Tel. 089 3100 95 300)

Stredná škola je zameraná na získanie praktických zručností, aby pripravila žiakov na ich ďalšie odborné vzdelávanie. Existujú tri rôzne úrovne ukončenia: úspešné ukončenie (Erfolgreicher Abschluss) po 9. ročníku; kvalifikujúce ukončenie (tzv. Quali) (Qualifizierender Abschluss) so špeciálnou skúškou na konci 9. ročníka; úplné stredoškolské ukončenie štúdia (Mittlere Reife Abschluss) so skúškou na konci 10. ročníka

Reálka (Realschule) (5. - 10. ročník), Münchner Ring 8 (Tel. 089 3100 95 200)

Program reálky kladie veľký dôraz na teoretické chápanie tém a končí ukončením stredoškolského štúdia. Má tri možnosti zamerania: technika, ekonomika a umenie

Gymnázium (5. - 12./13. ročník) (Gymnasium), Münchner Ring 6 Tel. 089 3100 95 400)

Gymnázium je najnáročnejším typom školy a aby ho dieťa mohlo navštevovať, potrebuje vo všeobecnosti odporúčanie základnej školy. Gymnázium umožňuje ukončenie s maturitou (potrebné pre štúdium na vysokej škole) (Hochschulreife)

Vyššia odborná škola (Fachoberschule) a Vyššia škola prípravy na povolanie (Berufsoberschule) (11. - 12. / 13. ročník), Südliche Ingolstädter Straße 1 (Tel. 089 316 056 880)

Po 10. ročníku vzdelania ukončenom na gymnáziu, reálke alebo strednej škole

Špeciálne školy (Förderschulen):

Centrum pre zrakovo postihnutých a nevidiacich (Sehbehinderten und Blinden-Zentrum), Škola Edith Stein (1. - 10. ročník), Pater Setzer Platz 1 (Tel. 089 310001-1422)

Centrum špeciálneho vzdelávania (Sonderpädagogisches Förderzentrum), Škola Rupert-Egenberger (1. - 10. ročník), Birkenstraße (Tel. 089 374 26 60)

Súkromné školy v Unterschleißheime

Montessori škola Clara Grunwald (1. - 10. ročník), Ganghoferstraße 13 (Tel. 089 31837581)

špeciálna pedagogika

Upozornenie: Výbor pre kultúrne spolužitie a migráciu organizuje každoročne na jar informačné podujatie o bavorskom školskom systéme. O dátume tohto podujatia informujú rodičov priamo školy a materské školy. V prípade problémov s dorozumením sa v nemčine, pomáhajú členovia výboru s tlmočením

O profesionálne poradenstvo vo viacerých jazykoch týkajúce sa vzdelávania je možné požiadať aj na Krajskom úrade v Mníchove. Konzultantov poskytujúcich poradenstvo v cudzom jazyku zastihnete osobne v Mníchove na Goethestraße 53 a na tel. čísle 089 233 26 875. **Úradné hodiny:** po – pi 09:00-12:00 a 13:00-16:00. Na termíny je potrebné sa vopred objednať.

Deti a voľný čas v Unterschleißheime

Pojazdná herňa a miesto stretnutia pre deti (Spielmobil & Kindertreff), Raiffeisenstr. 60 (vchod z Lilienstraße, priamo vedľa kvetinárstva), Tel. 089 321 12 03

Bezplatná ponuka aktivít (hry, tvorivé dielne, výlety, atď.) pre všetky deti vo veku 6 - 12 rokov. Aktivity prebiehajú v interiéri alebo exteriéri v závislosti od ročného obdobia

Program na <https://www.unterschleissheim.de/familie-soziales-bildung/kinder-jugend-freizeit/spielmobil-kindertreff.html>; v rubrike „Aktuálne programy“ („Aktuelle Programme“)

Mestské ihriská:

Dietersheimer Straße, Bezirksstraße/Lohwald, Gerhart-Hauptmann-Straße, Valentinspark, Kiebitzstraße, Hauptstraße, Alleestraße, Amselweg, Hildergardstraße, Im Klosterfeld, Raiffeisenstraße, Siriusstraße, Nelkenstraße, Finkenweg, Walter-Eucken-Straße, Fastlingerring, Peter-Schuster-Weg, Am Weiher, Im Ried, An der Burg, Haimhauser Straße, Valerystraße, Siriusstraße, Keltenschanze, Peter-Schuster-Weg, Beim Pfarracker, Ganghoferstraße, Einsteinstraße, Beim Seewirt, Maxfeldhof, Lilienstraße, Feldstraße, Elisabethstraße

Hudobná škola (Musikschule), Johann-Schmid-Straße 11, Tel. 089 310 71 50

Hudobná škola ponúka individuálne a skupinové vyučovanie pre deti všetkých vekových kategórií. Malé deti od 4 rokov veku môžu navštevovať rannú hudobnú výchovu, kde hrovou formou získavajú základné hudobné vedomosti. Pre staršie deti je k dispozícii výuka hry na nasledujúce hudobné nástroje: flauta, klarinet, saxofón, gitara, husle, viola, kontrabas, klavír, akordeón, keyboard, koncertný organ

Klub mládeže "Gleis 1" (JugendKulturHaus "Gleis 1"), Hollerner Weg 1, Tel. 089 310 53 89. Miesto stretnutia pre deti a mládež od 10 rokov veku. Pestrý program s ponukou koncertov, party, divadelných a športových podujatí, výletov a pod.

Prídavky na dieťa

Prídavky na dieťa sa poskytujú rodičom a zákonným zástupcom, ktorí majú v Nemecku bydlisko príp. obvyklý pobyt alebo ktorí sú v Spolkovej republike Nemecko plne zdaňovaní. Nárok na prídavok na dieťa vzniká automaticky v mesiaci narodenia dieťaťa a platí neobmedzene až do 18. roku života dieťaťa. Ak sa dieťa vzdeláva alebo pripravuje na povolanie aj po ukončení 18. roku života, možno poberať prídavky do ukončenia 25. roku života takéhoto dieťaťa. Prídavky na dieťa nie sú sociálnou dávkou, ale daňovou náhradou. Žiadosť o prídavok na dieťa sa musí podať v Rodinnom fonde (Familienkasse). Unterschleißheim je v pôsobnosti Rodinného fondu Deggendorf:

Familienkasse Deggendorf, Hindenburgstraße 32, 94469 Deggendorf

Celoštátne bezplatné tel. číslo: 0800 4 5555 30